

This question paper contains 4 printed pages]

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

S. No. of Question Paper : 6029

Unique Paper Code : 201201

E

Name of the Paper : Modern Arabic Prose-II

Name of the Course : B.A. (Hons.) Arabic

Semester : II

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 75

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

Note : Unless otherwise required in a question, answers may be written either in English or in Arabic or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

Attempt all questions.

1. Translate any two of the following selections :

30

(A)

الشاي شراب منعش عميم الاستعمال في الوقت الحاضر ويصنع هذا الشراب من
أوراق الشاي بوضع الماء المغلي عليها وأصل موطنه بلاد الصين فأول ظهوره كان
فيها ثم انتشرت زراعته الى خارجها وهو ينبت في اليابان وفي جهات من بلاد الهند

P.T.O.

كآسام و سيلان- و قد كان فى بادؤ أمره برىا ينبت فى الأحراش أشجارا عالية- أما الآن وقد عرفت فائدته- فبدأ الناس يهتمون بزراعته و يغرسونه فى بساتين خاصة و يعتنون بأشجاره فلا يتر كونها تطول بل يقلمو نها وهى صغيرة لكيما تكثر أوراقها-

(B)

يُزرع القصب فى أوائل الربيع، فتحث له الأرض و تخطط خطوطا مستقيمة متبا عدا بعضها عن بعض ثم يؤتى بالأعواد و تمدد على الخطوط عودا عودا- و تدفن فيها أو تقطع قطعاً و تغرس و ينساب عليها الماء من خلجانه فيجرى فى جداوله و يعمّ الخطوط لاروائها- و بعد أسبوع أو أكثر يظهر على وجه الأرض ورق طويل أخضر، يأخذ فى النماء شيئا فشيئا حتى ينشأ العود و يكبر الى أن يدرك، فيقطع و ينقل الى المعاصر و المصانع لاستخراج السكر منه- و تكثر زراعة القصب فى بلاد الهند و جزائرها الشرقية و الغربية و كذلك فى مصر و أمريكا- ولا تصلح لزراعته الا الأماكن الحارة-

(C)

كانت جميع المراكب (السنفن) فى الأزمان الماضية تصنع من الخشب و تسير بالبقلاع و تسمى المراكب الشراعية و فى أيامنا هذه يصنع الكثير منها من الحديد الصلب و يسير بالبخار فسميت مراكب بخارية و عمّ الآن استعمالها فى العالم- و من المراكب الكبيرة التى تحمل آلاف من الناس و الصناديق الكبيرة المملوءة بالبضائع و تسير فى المياه فتخترق البحار الواسعة غير مبالية بالأمواج التى تلاطمها وهى تشبه الجبال حتى تصل الى البلاد التى تقصدها بالركاب و البضائع فترسو بالموانئ التى ينزل فيها الركاب-

2. Translate with reference to context the following passage :

20

و كان هذا اليوم يوم أربعاء و كان سيدنا قد أنبأ فى الصباح بان صاحبنا سيختم القرآن فى هذا اليوم و اقبلنوا فى العصر يمشى سيدنا معتمدا على رفيقيه يمشى صاحبنا من ورائه يقوده يتيم من أيتام القرية- حتى اذا بلغوا البيت دفع سيدنا الباب دفعا و صاح صيغته المعتادة: يا ستار"فازا الشيخ قد انقل من صلاة العصر وهو يقرأ شيئا من الإذية كعادته فاستقبلهم مبتسما مطمئنا و كان صوته هادئا و كان صوت سيدنا عاليا- و كان صاحبنا لا يقول شيئا و كان اليتيم مبتهجا- أجلس الشيخ سيدنا و رفيقيه و وضع فى يد اليتيم قطعة من فضة و دعا الخادم وأمره أن يأخذ هذا اليتيم الى حيث يصيب شيئا من الطعام و مسح على رأس ابنه و قال: "فتح الله عليك انصرف الى أمك و قل لها ان سيدنا هنا"-

P.T.O.

3. Rewrite any part of Question No. 1 with full vowel points. 10
4. Write the summary of any *one* of the following : 15

(١) الأيام

(٢) السوق